

·81·

RICKY SKAGGS

十四 pái 得 tiòh 葛萊美獎 ê 鄉村  
kah Bluegrass music\* 歌手，  
音樂家，製作人 kah 作曲家

我頭一 pái 看 tiòh Graham 博士是 tī 1980 年代伊 ê 一 pái 佈道會中，hit 時我受邀請來演奏幾首歌，而且 tī Graham 博士開始講道 chìn 前，分享我 ê 見證。Hit 時當 teh piàn 大雨，我是 tī 有遮蓋 ê 台頂，m̄koh，觀眾是坐 tī 雨中，ak kah tâm kô·kô·。當 Graham 博士 peh 起 lih 講台 ê 時，我 tú 演奏完頭一首歌，當 teh 準備第二首。Hit 時，雨停 ā，tòh ná 親像你 kā 一條花園 ê 水管關起來全款。我心內 teh 想，兄弟，這是舊約聖經中 ê 事件 tī chia 發生 ā。Hit ê 經歷 hō·我真受感動，實在有夠 chán。

·81·

里奇·斯凱格斯

十四次榮獲葛萊美獎的鄉村和  
藍草音樂（譯註：美國鄉村音樂的分支；以弦樂器為基礎，也可再加上歌聲）歌手，音樂家，製作人和作曲家

我第一次看到葛理翰博士是在 1980 年代他的一次佈道會中，當時我受邀演奏幾首歌曲，並在葛理翰博士開始講道前，分享我的見證。那時正下著傾盆大雨，我是在有遮蓋的舞台上，但觀眾是坐在雨中，渾身淋得濕透。當葛理翰博士上台時，我剛演奏完第一首歌，正在準備第二首。那時，雨停了，就像你關掉一條花園水管一樣。我心裡想著，兄弟，這是舊約聖經中的事件在這裡發生了。那次的經歷讓我深受感動，實在是太棒了。

Íáu 有一 pái，我 kah Graham 博士以及伊 ê kiáⁿ Franklin 做伙進行一 pái 佈道會。了後，Franklin 講：「Heh，你 khahthêng'á kám beh 來我 ê 房間？阮 beh 點一 kóa 物件來房間食。」所以，我 tng 去我 ê 房間，kā 吉他 kah 物件收好勢，然後行去 Franklin ê 房間。我 khòk 門，行入去，Graham 博士 kah Franklin 做伙坐 tī hia。有人問講：「你想 beh 食啥物？」Graham 博士講：「我 beh 一塊起士漢堡。」Franklin 掠我看一下，講：「你 kám mā 想 beh 一塊起士漢堡？」我講：「好 ô，我 beh kah 你做伙食起士漢堡。」我心內 teh 想，兄弟，kah Billy Graham 做伙食起士漢堡，he 一定是全世界 siōng cool (= 華語 ê 酷) ê tāichì。

有一 pái，我去 Graham 博士 ê 厝，為伊唱幾首歌。Hit 時，我有承諾 beh 進行為期 40 工 ê

還有一次，我和葛理翰博士以及他的兒子富蘭克林一起進行一場佈道會。之後，富蘭克林說：「嘿，你稍後想到我的房間來嗎？我們想點些東西來房間裡吃。」所以，我回到我的房間，將吉他和其他東西收拾好，然後前往富蘭克林的房間。我敲門走了進去，葛理翰博士和富蘭克林坐在一起。有人問說：「你想吃什麼？」葛理翰博士說：「我要一個起士漢堡。」富蘭克林看著我說：「你也想要一個起士漢堡嗎？」我說：「是的，我要和你一起吃起士漢堡。」我心裡想著，兄弟，和比利·葛理翰一起吃起士漢堡，這一定是全世界最酷的事。

有一次，我去葛理翰博士的家，為他唱幾首歌。當時，我曾承諾要進行為期 40 天的

靈修禁食，kanta<sup>n</sup> lim 水、燒茶 kah 一點 á 咖啡。身軀是一個了不起 ê 物件，實際上，你 ētàng tī 無食物件 ê 狀況下，維持一段相當長 ê 時間。我有朋友 tī 將近十三年久，tak 年 lóng 做兩 pái 禁食。若無真正感覺 tiòh 上帝邀請你去禁食，你 bē 跳入去類似 áne ê tāichì。這是一種靈性上 ê tāichì。耶穌 tī 地 chiū<sup>n</sup> 行踏 ê 時，禁食是非常普遍 ê tāichì，m̄koh，咱已經擺脫 hit 種生活方式 à。Tī 其他宗教，禁食猶原 ē 時常發生，m̄koh tī 基督教，這 kahná 已經成做過去 ê tāichì。我 tī 中晝頓 ê 時間來到 Graham 博士 ê 厝，我行入去，阮當然相 lám，koh 互相請安。伊 tī 桌邊坐落來，講：「你 kám beh kah 我做伙食熱狗？」我想 tiòh ê 頭一件 tāichì 是，oh，你 tng teh 禁食，你 bētàng áne 做。M̄koh，我真正感覺我聽 tiòh 上帝 teh 講，是，你 ē kah 伊做伙食熱狗。M̄thang hō 你 ê 禁食去

靈修禁食，只能喝水、熱茶和一點咖啡。身體是個了不起的東西，實際上，你可以在不吃東西的情況下，維持一段相當長的時間。我有些朋友在將近十三年間，每年禁食兩次。如果沒有真正感受到上帝邀請你去禁食，你不會一頭栽入類似這樣的事情中。這是一種靈性上的事。當耶穌在地上行走時，禁食是非常普遍的事，但我們已經擺脫了那種生活方式。在其他宗教，禁食仍然時常發生，但在基督教，這似乎已經成為過去的事了。我在午餐時間來到葛理翰博士的家，我走進去，我們當然擁抱，並互相問安。他在桌旁坐下來，說：「你願意和我一起吃熱狗嗎？」我首先想到的是，哦，你正在禁食，你不可以這麼做。但我真的覺得我聽到上帝說，是的，你會和他一起吃熱狗。不要讓禁食對他來說成為一種冒犯，因為如果你吃的

chhektiòh 伊 ê 意，因為你若是食熱狗，he ē 致使你 kui 个禁食無效。所以，我無 kā Graham 博士講我 teh 禁食 ê tāichì，因為我無想 beh hō̄ 伊想講 tī 我 ê 面前食物件是 teh 誘惑我，致使心內艱苦。我顛倒 kā 伊講：「好 ā，我真意愛 kah 你做伙食熱狗。」He 是我食過 siōng 好食 ê 熱狗。

我 ê 事工 kah Graham 博士 ê 完全無全，m̄koh，伊知影我所做 ê 一切 lóng 是為 tiòh 基督。我去酒吧、俱樂部 kah 賭場 ê 夜總會演奏我 ê 音樂，了後 kā 教會 kah 福音帶到 hiahê Graham 博士 kiámchhái 無受歡迎 ê 所在。若是伊行入去賭場、酒吧 á 是俱樂部，tī hia ê 人 kiámchhái bē 注意聽伊講話，m̄koh 因為上帝有 kā 音樂 khng tī 我 ê 心內，所以我 ētàng 去 hia 演奏藍草音樂十五 á 是二十分鐘，了後 in ē hō̄ 我講我心內所想 ê 話。若是我行入去 hia，koh 隨時開始談

話，那會使你整個禁食無效。所以，我沒有告訴葛理翰博士我在禁食的事，因為我不想讓他認為在我面前進食是在誘惑我，而感到難過。我反而跟他說：「好啊，我很想和你一起吃熱狗。」那是我吃過最好吃的熱狗。

我的事工與葛理翰博士的完全不同，但他知道我所做的一切都是為了基督。我去酒吧、俱樂部和賭場的夜總會演奏我的音樂，然後把教會和福音帶到那些葛理翰博士可能不會受歡迎的地方。如果他走進賭場、酒吧或俱樂部，在那裡的人可能不會注意聽他說話，但是因為上帝將音樂放在我的心裡，所以我可以去那裡演奏藍草音樂十五或二十分鐘，然後他們會讓我說出我的想法。如果我走進那裡，並立即開始談論福音，向他們宣講，他們一

論福音，向 in 講道，in 一定是 bē 聽。定不會聆聽。

我 bat 聽 Johnny Cash\* 講過一个真 chán ê 故事。Johnny kah Graham 博士 ná 親像是 siōng 好 ê 朋友，伊愛 Johnny Cash，Johnny mā 愛 Graham 博士 kah Ruth。In 做伙去度假，á 是 kah Johnny 以及 in 牽手 June Carter Cash 做伙去牙買加。In 有真好 ê 關係。Graham 博士 m̄bat 因為 kah Johnny Cash 以及鄉村音樂 ê 群眾做伙來感覺見笑。Johnny kā 我講伊 kah Graham 博士頭一 pái 交往 ê tāichì。In 行入去一个體育館，所有 hiahê 少年人開始大聲 hoah：「Johnny，heh 兄弟，阮愛你！」Graham 博士講：「Oah，chiahê lóng 是你 ê 人。」Johnny 講：「無 m̄tiòh，êng 暗我有一 kóa 人 tī chia。」Graham 博士真歡喜向 hiahê 原本 bē 來參加聽道 ê 人傳福音。

我曾聽強尼·凱希（譯註：請參考本書第 17、18 篇）說過一個很棒的故事。強尼和葛理翰博士就像是最好的朋友，他愛強尼·凱希，強尼也愛葛理翰博士和露絲。他們一起去度假，或是和強尼以及他的妻子六月·卡特·凱希一起去牙買加。他們有很好的關係。葛理翰博士從來不會因為和強尼·凱希以及鄉村音樂群眾在一起而感到羞恥。強尼告訴我他和葛理翰博士第一次交往的事。他們走進一個體育館，所有那些年輕人開始大叫：「強尼，嘿，兄弟，我們愛你！」葛理翰博士說：「哇，這些都是你的人。」強尼說：「是的，今晚我有一些人在這裡。」葛理翰博士很高興地向那些原本不會來參加的人傳講福音。

我 tī 工作室裡有掛一 kóa 先知、吉他手 kah 傳教師 ê 相片。我有 Bill Monroe\*、Flatt & Scruggs\*、Stanley Brothers\*，以及像 in chit 類 ê 人 ê 相片，in lóng 是我 ê 音樂英雄。M̄koh，我 mā 有 Graham 博士 hit 張 hō 人敬畏 ê 相片，he 是伊 tī 青年歸主協會時代 ê 相片。伊 khiā kah 真直，koh 盡力 kā 聖經高舉過伊 ê 頭頂。Hit 張相片 hip ê 角度，hō 伊看起來 ná 像有八呎 koân，比實際 koh khah koân 大。來到我工作室 ê 每一個人 lóng ē 看 tiòh hit 張相片，我想 in lóng hō Graham 博士 ê 性命之力所感動，特別是看 tiòh 伊二十 thóng 歲 ê 少年傳道者 ê 相片，了後 koh 看 tiòh 伊 tī 九十 gōa 歲 ê 時，猶原 òng 望看 tiòh 為上帝國度所拯救 e 靈魂。

有一 pái，我 tī 一場佈道會中

我在工作室裡掛著一些先知、吉他手和傳教師的照片。我有比爾·門羅（譯註：藍草音樂創造者）、弗拉特和斯克魯格斯（譯註：藍草音樂歌手）、斯坦利兄弟（譯註：美國藍草二重奏），以及類似之人的照片，他們都是我的音樂英雄。但我也有葛理翰博士那張令人敬畏的照片，那是他在青年歸主協會時代的照片。他站直了身子，並盡力將聖經高舉過頭頂。那張照片拍攝的角度，讓他看起來像有八呎高，比實際真人更高大。來到我工作室的每個人都會看到那張照片，我想他們都被葛理翰博士的生命之力所感動，尤其是看到他二十多歲時的年輕傳道者照片，然後又看到他在九十歲出頭時，仍然渴望看到為上帝國度而拯救的靈魂。

有一次，我在一場佈道會

去見 Graham 博士，當我行入去房間 ê 時，我開始啼哭，完全無法度停止。我 chitmá 回想起來，目屎 iáu 是 ē 溢出來。伊坐 tī 活動場所後面分隔出來 ê 一个小所在，四面有布簾圍起來。我 tú 行入去，ma 一聲，我 tòh 開始 mà mà 哮。我 tī hit 間房間內所 ētàng 真正感受 tiòh ê，是基督 ê 謙卑、破碎 kah 芳味。Tī hit 一刻，上主 ê 聖神 tòh tī 伊 身 chiū<sup>n</sup>。伊 kā 我 lám · leh，講：「上主賜福你 ê 心。」然後，chim 我。

Hit 一刻 hō 我想起一个關係妓女 ê 聖經故事，她帶來玉瓶，內面貯真貴 ê 芳油，她 kā 它 phah 破，hō 她 thang 用芳油來抹耶穌。Chit 罐芳油實際上是 beh 用來做嫁妝 ê，是為 tiòh 婚禮準備 ê 真貴重 ê 禮物。He kahná 她是 beh 嫁 hō 基督，因為祂有赦免她。雖然其他所有 ê

中去見葛理翰博士，一走進房間，我就開始哭泣，完全無法停止。當我現在回想起來，眼淚還是會奪眶而出。他坐在活動場所後面分隔出來的一個小空間，四面有布簾圍著。我剛走進去，哇地一聲，我就開始嚎啕大哭。我在那間房間裡所能真正感受到的，是基督的謙遜、破碎和芬芳。在那一刻，上主的聖靈就在他的身上。他擁抱我，說：「上主賜福你的心。」然後吻了我。

那一刻讓我想起一個關於妓女的聖經故事，她帶來玉瓶，裡面裝著貴重的香油，她將它打破，以便她能用香油來抹耶穌。這罐香油實際上是用來當嫁妝的，是為婚禮準備的貴重禮物。那就好像她是要嫁給基督，因為祂寬恕了她。雖然其他所有人都準備要向她扔

人 lóng 準備 beh 對她 tàn 石頭，  
m̄koh，她來到基督 ê 面前，謙  
卑 koh 破碎。當她 phah 破玉瓶  
ê 時，芳油 ê 芳味充滿 kui 个房  
間。我認為當咱 ê 性命被 phah  
破 ê 時，咱 ê 靈魂因為咱對基  
督 ê 疼 soah 變 kah 謙卑。我認  
為當人 tī hiahê 傳福音 kah 吟唱  
福音 ê 人身邊 ê 時，in ē 感覺  
tiòh 赦免 ê 芳味。這 tòh 是是 án  
怎當我去見 Graham 博士 ê 時，  
ē 開始啼哭 ê 原因，因為我感受  
tiòh 謙卑、共同 ê 破碎 kah 基督  
ê 芳味充滿伊 ê 房間。這 m̄nā 是  
一 pái 普通 ê 訪問，mā 有發生  
某種 koh khah 深刻 ê tāichì。

其他 iáu 有幾 pái 我去見  
Graham 博士 ê 時，我總是 ē 流  
目屎，因為我時常 teh 想，這  
kám ē 是我 siōng 尾一 pái tī 天堂  
ê chit pêng 看 tiòh 伊。我深深愛  
伊，每 pái 我 tī 伊身邊 ê 時，我  
lóng ē 受 tiòh 鼓舞。

石頭，但她來到基督面前，謙  
遜又破碎。當她打破玉瓶時，  
香油的香味充滿整個房間。我  
認為當我們的生命被打破時，  
我們的靈魂因為我們對基督的  
愛而變得謙遜。我認為當人們  
在那些傳福音和吟唱福音者身  
邊時，他們會感受到寬恕的芳  
香。這就是為什麼當我去見葛  
理翰博士時，會開始哭泣的原  
因，因為我感受到謙遜、共同  
的破碎和基督的芳香充滿了他  
的房間。這不僅是一次普通的  
訪問，也發生了某種更深刻  
的事。

其他還有幾次當我去見葛  
理翰博士時，我總是會淚流滿  
面，因為我時常在想，這會不  
會是最後一次在天堂的這一  
邊見到他。我深愛著他，每次  
我在他身邊時，我都會受到鼓  
舞。



當伊 tī 活動場合 ê 講台頂 ê 時，ná 像有一个開關用某種方式 phah 開，hō· 伊變成 Billy Graham 宣教師，這是 m̄ 免懷疑 ê。我大部分 kah 伊做伙 ê 時間 lóng 是 tī 佈道會，m̄koh，我 mā bat 有機會 tī 伊 ê 身邊 ê 時，伊 kanta<sup>n</sup> 是 teh 談論一 kóa 有關伊 ê 家庭 kah 伊 ê gín'á ê tāichì，而且伊真愛野球。伊 kanta<sup>n</sup> 是 teh 服事一位無平常 ê 上帝 ê 一个平常人。

我聽過幾 nā pái áne ê 話：「你 siu<sup>n</sup> 過虔誠，致使 soah 無世俗 ê 善良。」M̄koh，我無同意 chit 點。我認為 Graham 博士絕對是一个虔誠 ê 人，m̄koh，伊 mā 絕對有地 chiū<sup>n</sup> ê 善良。

無 gōa 久前，我去拜訪 Graham 博士。我行入去，看 tiòh 伊坐 tī 伊 ê 冊桌 á 邊，伊掠我金金看，講：「我 teh 向上帝懇求一件 tāichì。」我問講：

當他在活動場合的講台上時，就好像有個開關被以某種方式打開，讓他變成了比利·葛理翰宣教師，這是毋庸置疑的。我大部分和他在一起的時間都是在佈道會上，但我也曾有機會在他身邊時，他只是在談論一些關於他的家庭和他的孩子的事，而且他很愛棒球。他只是個在服事不尋常的上帝的尋常人。

我聽過很多次這樣的話：「你太過虔誠，以至於沒有塵世的善良。」但我不同意這點。我認為葛理翰博士絕對是個虔誠的人，但他也絕對有塵世的善良。

不久前，我去拜訪葛理翰博士。我走進去，看到他坐在他的書桌旁，他看著我，說：「我在向上帝懇求一件事。」我問說：「葛理翰博士，那是什

「Graham 博士，he 是啥物？」伊回答講：「我懇求上帝 koh 再 hō̄ 我傳道一 pái。設使 kanta<sup>n</sup> 有一个人來聽，he mā 是有價值 ê。」我看 tiòh 伊九十 gōa 歲 à，伊 ê 心臟 kah 骨髓卻 iáu teh 為靈魂沸 (hùt) 騰，這 hō̄ 我心碎。我想，Graham 博士所帶領歸向基督 ê 人數 kiámchhái 已經比任何人 lóng khah chē，m̄koh，伊 ê 心願卻是 beh 看 tiòh koh 再有一個人來，這 hō̄ 我大大受 tiòh 震撼。我掠 Graham 博士看，問講：「若是你 ētàng koh 再講一 pái，你 ē 講啥物？」Tī 我 ētàng 講出所有 ê 話 chin 前，伊講：「Oh，我 ē kā in 講十字架 ê tāichì，我 ē kā in 講，若無十字架 tòh 無有天堂。」伊一直繼續講落去，ná 親像 tī 客廳 teh 向我講道。伊 kanta<sup>n</sup> 是無法度停止談論上帝對咱 ê 疼。

麼？」他回答說：「我懇求上帝再讓我傳道一次。如果再有一個人來，那就值得了。」我看到他九十多歲了，他的心臟和骨髓卻仍在為靈魂沸騰，這讓我心碎。我想，葛理翰博士所帶領歸向基督的人數可能已經比任何人都多，但他的心願卻是看到再有一個人來，這讓我大為震撼。我看著葛理翰博士，問說：「如果你能夠再傳講一次，你會說什麼？」在我能說出所有話之前，他說：「哦，我會跟他們說十字架的事，我會告訴他們說，沒有十字架就沒有天堂。」他一直繼續說著，就像在客廳裡對我講道一樣。他只是無法停止談論上帝對我們的愛。